



Brugervejledning

Digital vægt
Type KPZ 2-04-7
(Batteriversion)

Notice!
Please, review the
information on the
following pages

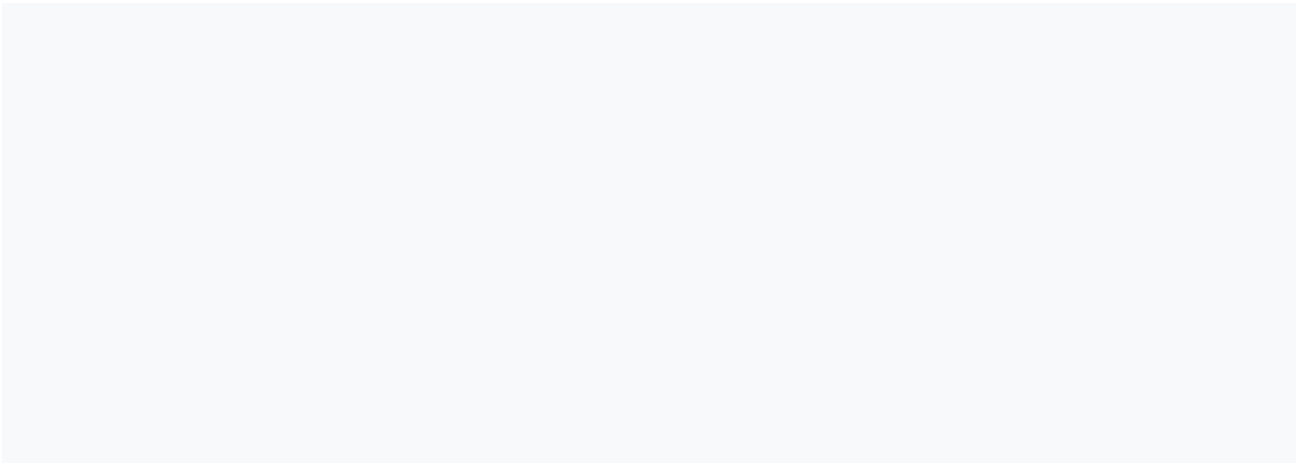
Advarsel!

Fjern transportlåsen:

Vægten type KPZ 2-04-7 kapacitet 6kg har en transportlås.

Skruen er placeret på underside af vægten. En label ved siden af låsen bekræfter rotationsretningen på skruen med en rød pil.

(Pas på ikke at komme til at forveksle den med sikringen som er markeret med „fuse“!). Løsn skruen og luk åbningen med den medfølgende afstandshætte.



Indholdsfortegnelse

CE Certificate	4
Teknisk Certificat of for vægten	5
Eftersalgsservice og garanti	6
General Information	
Installation	7
Strømforsyning	7
Forholdsregler	7
Undgå kontakt med væsker	8
Optimale driftsforhold	8
Instruktion for at undgå skader	8
Håndtering af vægten	9
Drift af KPZ 2-04-7	9
Placering af emne/emner	9
Indikator selv-test	9
Opvarmningsperiode	9
Kontrol af nøjagtighed	9
Årsager til mulig forkert vejning	10
Vedligehold og service	10
Opbevaring i længere tid	10
The KPZ 2-04-7	11
Udpakning	11
Tekniske data for KPZ 2-04-7	11
Beskrivelse af Display	12
Beskrivelse af Keypad	13
Funktioner	14
Vejefunktion	14
Tællefunktion	15
Alarm	17
Lys	17
Interface	18
Kalibrering	18



CERTIFICATE

We hereby certify, that the scale of type:

KPZ 2-04-7

Corresponds to the requirements of the Guidelines
89/336/EG
With the application of EN – 55011 (1991) Scale A and EN –
45501 (1992).

CERTIFICATE

Manuf. No.:

KPZ 2-04-7

In addition, we hereby certify that the above scale has been checked by us before delivery for all operational parameters and that the scale is within the following tolerance range for medium-scale division accuracy.

Testing of:	Tolerance
Sensitivity	½ d
Variation	1 d
Fault under 50% of max. load	1 d
Fault under max. load	2 d

Klaus-Peter Zander GmbH

ADVARSEL !!!

Læs venligst følgende betjeningsvejledning omhyggeligt, før denne vægt tages i brug. Ved omhyggelig at læse denne betjeningsvejledning undgår du enhver mulig skade forårsaget af forkert betjening. Ved yderligere spørgsmål kontakt venligst din forhandler.

Alle indikatorer på elektroniske vægte kræver en opvarmingsperiode fra en kold start for at stabilisere det interne kredsløb. Når vægten tændes kan det hænde, at indikatoren kan virke ustabil. Den kan vise en vægt uden belastning på vægten.

Efter opnåelse af den korrekte driftstemperatur efter ca. 2-3 minutter, tryk på NUL og vægten vil stabilisere sig fuldt ud klar til normal vejning.

Eftersalgsservice og garanti

KPZ bekræfter, at enhver vægt produceret og leveret af KPZ er fejlfri med hensyn til materiale og udførelse.

Eventuelle garantikrav er begrænset til disse komponenter i enhederne, som viser sig at være defekte i materiale og udførelse under standard og professionel brug og under korrekte vedligeholdelsesforhold.

Garantien er 6 måneder efter levering til køber, forudsat reklamationen fra køber anmeldes straks til forhandler sammen med tilstrækkeligt bevis. Den respektive komponent/enhed skal returneres til forhandler, således at den defekte komponent/enhed kan efterses af KPZ.

Garantien dækker ikke skader som følge af overbelastning eller anden ukorrekt brug i uoverensstemmelse med betjeningsvejledningen eller enhver utilsigtet skade på enhedens specialudstyr eller andet tilbehør, som ikke er installeret af KPZ eller af en person, der er autoriseret af KPZ, eller hvis vægten er modificeret ud over dens specificerede brugsformål.

Denne garanti bortfalder automatisk, hvis nogen, der ikke er autoriseret af KPZ, har modificeret eller udført eventuelle ændringer, indgreb eller andre reparationer etc. på systemet.

GENERELLE INSTRUKTIONER

Installation:

Installer vægten på et tørt, godt oplyst og vibrationsfrit sted. Brug vatherpas og justering af ben, hvis de medfølger, til korrekt nivellering af KPZ 2-04-7, før du påbegynder drift af KPZ 2-04-7. Følg nøje de angivne sikkerhedsanvisninger mht til strømforsyningen.

Strømforsyning:

Kontroller, at spændingskravene til vægten eller til opladeren/strømpakken opfyldes af strømforsyningen på stedet (230V). Når du frakobler enheden, skal du altid tage stikket ud, og fjern det aldrig ved at trække i strømkablet.

Brug altid originalt KPZ-kabel eller KPZ-strømforsyning/opladerenhed. Brugen af evt anden enhed kan forårsage betydelig skade på elektronikken.

Hvis opladeren/strømpakken er beskadiget ved et uheld, eller hvis der findes en anden defekt, tjek venligst outputtet. Hvis outputtet er påvirket på nogen måde, skal du straks bestille en ny KPZ-kabel eller KPZ-ladeenhed/strømforsyning.

Eventuelle skader på opladningen enhed/strømforsyning kan resultere i en reduktion eller svigt af enheden, hvilket ofte resulterer i skader på vægten.

Undgå at bruge den samme stikkontakt til at tilslutte andre enheder. Placer kablet, så at det ikke kan trædes på eller trækkes i.

Hvis vægten er udstyret med et genopladeligt batteri, anbefales det at lade det helt op efter installationen og før den første opstart af vægten. Tilslut KPZ 2-04-7 til strømkilden på stedet (230/240V) og genoplad det genopladelige batteri, med indikatoren slukket.

Hold altid det genopladelige batteri på et højt opladningsniveau ved at genoplade det så ofte som muligt (gerne dagligt); dette vil forlænge batteriets levetid.

Forholdsregler

Forsøg ikke selv at afhjælpe eventuelle fejl eller at udføre reparationer, som ikke er specificeret i disse instruktioner.

Åbn under ingen omstændigheder vægtens hus, da du dermed fjerner beskyttelsen af de følsomme elektroniske komponenter. Dette vil øjeblikkeligt ugyldiggøre garantien.

ADVARSEL !

Fjern ikke platformen fra vægten. Ethvert materiale, der falder ind i mellemrummet mellem vægthus og platformstøtte kan påvirke vejesensorens ydeevne og/eller den interne elektronik.

Undgå enhver kontakt med væsker

Rengør kun vægten som beskrevet i denne betjeningsvejledning. Hvis vand eller anden væske trænger ind i huset, tag netstikket ud og få enheden kontrolleret af kvalificeret vedligeholdelsespersonale, før driften påbegyndes igen.

Optimale driftsforhold

For at opnå de mest nøjagtige resultater fra din vejning, skal enheden anvendes på et sted, der har følgende betingelser:

Bordpladen skal være plan og vandret

Bordpladen skal være stabil og ikke udsættes for vibrationer

Undgå konstant eller direkte sollys

Må ikke anvendes i områder, hvor der er korrosionsgasser

Sørg for et støvfrit miljø, hvis det er muligt

Rumtemperatur -10°C til 40°C

Relativ luftfugtighed 40 til 70 % (må ikke installeres tæt på luftfugtere!) Må ikke bruges i nærheden af andre elektroniske enheder for at undgå elektrisk interferens Installer ikke tæt på varmeanheder og udblæsninger på klimaanlæg for at undgåeventuelle store temperaturvariationer omkring vægten.

Instruktioner for at undgå skader

KPZ-vægten er en nøjagtig vægt af høj kvalitet.

Når du rengør enheden, skal du sørge for, at vand ikke kan trænge ind i elektronikken.

Denne vægt bør ikke udsættes for ekstreme temperaturpåvirkninger under minus 10°C eller over plus 40°C. Vejecellen og også vægten kan blive beskadiget, hvis nogen støder til den, overbelaster den eller punktblaster vægten med for høj vægt. Kontakt KPZ i tilfælde af ekstreme driftskrav.

Undgå enhver uprofessionel håndtering af vægten og vær altid opmærksom på, at enheden er et højkvalitets måleinstrument.

Bemærk venligst:

Udfør kun de foranstaltninger til vedligeholdelse og fejlfhjælpning, som er beskrevet i denne manual.

Sørg for, at indikatoren ikke udsættes for vand eller fugt for at undgå enhver risiko for brand eller elektrisk kortslutning.

Åbn ikke indikatorhuset for at undgå risiko for elektrisk stød!

Håndtering af vægten

På trods af vægtens robuste designfunktioner indeholder hver enhed følsomme elektroniske komponenter, som kan blive beskadiget ved skødesløs håndtering af vægten. Brug begge hænder til at transportere vægten, med mindst én hånd under vægten. (Eksempelvis hvis strømforsyningen f.eks. ikke er tæt nok på driftsstedet og det genopladelige skal oplades).

Brug af KPZ 2-04-7

Placering af objektet som skal vejes

Anbring altid objektet forsigtigt og på midten af vægten. Hårde stød kan beskadige vægtsensoren, så den ikke kan repareres. Generelt forlænges sensorens levetid, hvis den ikke får hårde stød. For at opnå permanente vejeresultater med høj nøjagtighed, efterlad da ikke emner på vægten i længere tid (f.eks. natten over), da dette kan forringe vejesensorens ydeevne.

Selv-test af indikator

Ved første tilslutning vil vægten straks aktivere sin selv-test. Denne test er synlig via den eksterne nedtælling på displayet fra -8888- til -0000-. Sørg for, at alle symboler er helt synlige på displayet for at undgå efterfølgende registrering af falske måledata. Så snart nulbalance-status vises, er vægten klar til drift. Hvis skalaen ikke viser "0", så sæt displayet til "0" igen ved at bruge NUL-tasten (0) (hvis installeret).

Opvarmningsfase

Det anbefales bestemt at tillade en opvarmningsperiode, før vægten tages i brug.

Nøjagtighedskontrol

Denne vægt har ingen mekaniske sliddele. Når vægten anvendes korrekt og til det tilsigtede formål, er der normalt ingen reduktion i ydeevnen. Imidlertid kan en længere driftsperiode, eksterne påvirkninger eller andre forskellige årsager resultere i en afvigelse af nøjagtigheden. Vi anbefaler, at du foretager nøjagtighedstjek med jævne mellemrum.

Årsager til mulig fejlvejning

Vægten kan veje forkert hvis:

- Strømforsyningen ikke er stabil
- Der lægges et objekt på vægten under selv-test
- Vejepladen/platformen ikke er frit bevægelig
- Forbindelsen mellem indikator og platform er beskadiget

Vedligeholdelse og servicering

Advarsel: Brug aldrig acetone eller andre æteriske opløsningsmidler, så som fortynder eller sprit til at rense vægten.

Daglig vedligeholdelse: Rengør vejpladen/platformen med en blød fugtig klud og/eller mild rengøringsmiddel.

Opbevaring i længere tid

Genoplad det genopladelige batteri helt (hvis medfølger). Sørg for, at der ikke er nogen vægt på vejpladen. Vægten skal være rengjort og opbevaret på et tørt og støvfrit sted. Genoplad batteriet fra tid til anden, da batteriet vil aflades langsomt under opbevaring.

KPZ 2-04-7

Udpakning

Følgende skal være i kartonen, når du åbner den:

Betjeningsanvisning

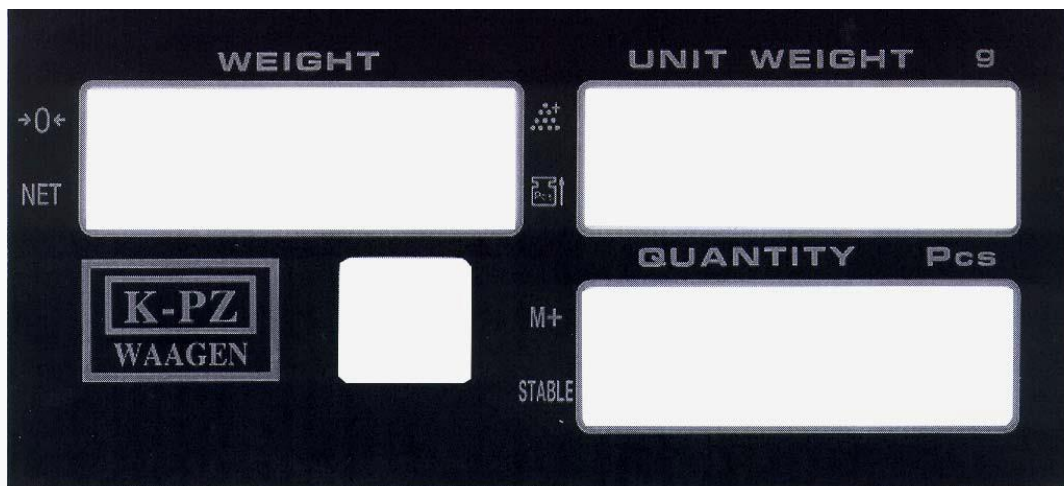
KPZ 2-047 Vægten

Vejeplade/Platform

Opladningssæt

Bemærk:

Smid ikke emballage og indpakningsmateriale ud. Det kan være nyttigt til fremtidig transport/opbevaring. Denne vægt er fuldt funktionsdygtig og kalibreret og bør ikke kræve nogen genjustering af brugeren.



Beskrivelse af display

Vægt: 5-cifret display, med venstre placeret ciffer, der angiver en negativ "-" læsning, hvis den findes.

Enhedsvægt: 5-cifret visning af den enkelte enhedsvægt. Decimaltegnet er variabelt.

Antal: 6-cifret display, der angiver mængden på vægten, alternativt det samlede antal.

Symboler: Symbolerne vises via pilen til højre i displayet.

- 0← Vægten er nulstillet
- Net: Vægten er i Tare/Br. Vægt tilstand
- 0← Pcs: Enhedsmængde for lav til at beregne nøjagtigt antal, yderligere enheder skal tilføjes på vægten – skal være delbart med 20
- 0← Pcs: Enhedens vægt af en genstand skal være min 1/5 af skalainddelingen. Hvis genstandene vejer under denne værdi vil vægten stadig fungere, men en vis afvigelse i enhedsvægten kan forekomme.
- M+: Angivelse af akkumuleringsfunktion
- Stable: Stabil vægtangivelse



Beskrivelse af tastatur

0 to 9 Bruges til at indtaste stykvægt, total mængde eller taraværdi

CE: Sletter alle værdier indtastet via tastaturer.

→0← 1) Brug denne tast til at nulstille vægten
 2) Taster du 2 gange på denne tast kommer du ind i menuen for displaybelysning (Se belysningsfunktioner)

↔ Brug denne tast til at tarere vægten

⋮ Bruges til at bekræfte den indtastede mængde

Ⓜ Brug denne knap til at bekræfte indtastede stykvægt.

Ⓜ Brug denne knap til at indstille maxværdi, når maxværdien er nået høres et lydssignal.

↔ Denne tast bruges til at deaktivere maxværdien

M+ Brug denne tast for at lægge enhed/vægt i hukommelse

MC Sletter alle sammenlægninger fra hukommelsen.

Diverse funktioner for vægten KPZ 2-04-7

KPZ 2-04-7 er udstyret med et genopladeligt batteri, Batteriet oplades via netledningen, som følger med enheden. Når netkablet er tilsluttet, vises et LED lys på fronten under vægtdisplayet.

Batteristatus

Grøn = Batteri fuldt opladt

Rød = Batteri oplader – er ikke klar til brug

On / Off knap

Vægten tændes ved at trykke på knappen på højre side af vægten. Når du har gjort det udfører vægten et "selv-tjek" og den er klar til brug, når der vises "0" på displayet.

Nul

Vægten nulstiller automatisk, når du trykker på tasten $\rightarrow 0 \leftarrow$

Dette nulstiller og kalibrerer vægten til 0.000

Tare



Du har her to muligheder for at tara registrere en skål eller lignende

- 1) Via direkte vejning på vægten
- 2) Ved at indtaste tara vægten manuelt, hvis du kander den i forvejen

Via direkte vejning

Eksempel	Weight	Enheds vægt	Mængde
	0,0	0	0
Placer skålen på vægten	250,0	0	0
Tryk på $\rightarrow \updownarrow \leftarrow$ knappen	- - - - -	TARE	- - - - -
	0,0	0	0

Input via tastatur

Eksempel	Vægt	Enheds- vægt	Mængde
Fjern alt fra vejeplatformen	0,0	0	0
Tryk på knappen 	0,0	PreTa	-----
Indtast tara vægten via det nummeriske tastatur (ex. 450g) Husk decimal.	450,0	PreTa	-----
Tryk på knappen 	- 450,0	0	-----


For at fjerne registrerede taraværdier, tøm da vægten for emner og tryk 

Tællefunktion


Du har her to muligheder for at registrere reference antallet

- 1) Via direkte vejning på vægten
- 2) Ved at indtaste tara vægten manuelt, hvis du kender den i forvejen

Direkte vejning

Eksempel	Vægt	Enheds vægt	Antal
	0,0	0	0
Placer et kendt antal emner på vægten (eks. 15 emner)	127,5	0	0
Indtast det valgte antal via det numeriske tastatur (eks. 15 emner)	127,5	8	15
Bekræft antallet ved at gtrykke på knappen 	127,5	8	15

Ved at indtaste

Eksempel	Vægt	Enheds vægt	Antal
	0,0	0	0
Indtast vægten via det numeriske tastatur (eks. 2,687g)	0,0	2,687	0
Bekræft mængden med knappen 	0,0	2,687	0
Placer alle enheder, som skal tælles på vejepladen (eks. 1343,5g)	1343,5	2,687	500

Sådan nulstiller du stykvægten

Tryk på Knappen CE

Styk-vægt hukommelse

Denne vægt kan huske op til 10 vægte på 10 forskellige emner. Disse kan gemmes under numrene 0-9

Sådan gemmer du stykvægten I vægtens hukommelse

Eksempel	Vægt	Enheds vægt	Antal
	0,0	0	0
Direkte vejning af stykvægt eller via indtastning (som vist ovenfor) eks. 10 stk á 12,3g	123,0	12,300	10
Tryk på Knappen →	PrSet		
Tryk på Knappen →	PrSet	Set	
Tryk på Memory knappen	123,0	12,300	10

Sådan anvender du den gemte stykvægt

Eksempel	Vægt	Enheds vægt	Antal
	0,0	0	0
Tryk på Knappen →	PrSet		
Tryk på Memory knappen	0,0	12,300	0

Sammentælling



Eksempel	Vægt	Enheds vægt	Antal
	0,0	0	0
Placer et kendt antal enheder på vejepladen (eks. 500 stk)	1343,5	2,687	500
Tryk på M+ Knappen for at komme til sammentællings funktionen (Du kan bruge sammentællings funktionen til 99 sammentællinger før den skal nulstilles)	- - - - -	Add	- - - - -
	1		500
	1343,5	2,687	500

Fjern emnerne fra vejepladen.	0,0	2,687	0
Læg et nyt antal på platden (eks. 400 stk)	1074,8	2,687	400
Tryk på knappen M+ for at komme til sammentællings funktionen	- - - - -	Add	- - - - -
	2		900
	1047,8	2,687	400
Fjern emnerne fra vejepladen.	0,0	2,687	0
Tryk på M+ knappen for at bekræfte total antal	2		900
	0,0	2,687	0


Alarm for vægt tælling

KPZ 2-04-7 er udstyret med en væggtælleralarm, hvilket betyder, at der lyder en alarm, hvis den angivne værdi er højere end den forvalgte værdi. Denne værdi kan enten være en vægtværdi eller et stykantal

Sæt væggtælleralarm

Eksempel	Vægt	Enheds vægt	Antal
	0,0	0	0
Tryk på knappen <input type="checkbox"/>	- - - -	0	0
Indtast den valgte enhedsvægt (eks. 100)	- - - -	100	0
Indtast som stykantal: Tryk på 	- - - -	100	100
Indtast som vægt: Tryk på 			
Tryk på Knappen <input type="checkbox"/>	0,0	0	0

Fjern væggtælleralarm

Eksempel	Vægt	Enhedsvægt	Antal
	0,0	0	0
Tryk på knappen <input type="checkbox"/>	- - - -	0	100
Tryk på „0“ knappen	- - - -	0	100
Tryk for tællefunkt. 	- - - -	0	0
Tryk på knappen <input type="checkbox"/>	0,0	0	0

Sådan indstiller du displaylys

Tryk på tasten →0← for at få valgmuligheder

Tryk da på tasten 4, for at lade displaylyset være tændt konstant

Tryk på tasten 5, hvis displaylyset skal være aktivt når

- Vægten overstiger 10 divisioner
- Når du trykker på en hvilken som helst knap

Tryk på tasten 6, for at deaktivere displaylyset

Interface RS 232C

Pin details as follows

Pin 3	:	TXD
Pin 7	:	GND
Baud	:	9600bps
Parity	:	None
Data	:	8
Stop	:	1

For further information on interface options please contact KPZ regional sales offices.

**KPZ – Vahy, s.r.o.
Libosovice 76**

CZ 50744 Libosovice

Tel: 493 571 111-3

Fax: 493 571 100

e-mail: kpz@kpz-vahy.cz

Web: www.kpz-vahy.cz